

9. Ноева С.Е. «Одухотворённый космос определил быт человека Севера...» // Полярная звезда. 2015. № 2. С. 8–17.

10. Соловьёв-Болот Боотур В.С. Весенние заморозки. М.: Современник, 1974.

11. Соловьёв-Болот Боотур В.С. Пробуждение. М.: Современник, 1978.

12. Трофимов В.К. Душа России: истоки, сущность и социокультурное значение русского менталитета. Ижевск: Ижевская ГСХА, 2008.

13. Фадеева Е.С. Проблема национального менталитета в новеллах У. Сарояна «Андраник армянский» и «Семьдесят тысяч ассирийцев» // Вестник Воронежского государственного университета. Сер.: Филология. Журналистика. 2008. № 2. С. 132–139.

* * *

1. Anufriev E.A., Lesnaja L.V. Rossijskaja mental'nost' kak social'no-politicheskij i duhovnyj fenomen // Social'no-politicheskij zhurnal. 1997. № 3. S. 16–27.

2. Burcev A.A. Klassiki i sovremenniki: vershinnye javlenija i izbrannye liki jakutskoj literatury. Jakutsk: Sfera, 2013.

3. Vasil'eva D.E. Narodnye pisateli Jakutii. Jakutsk: Bichik, 1995.

4. Garmajeva S.I., Orus S.M.-ool Evrazijskaja model' v dinamike sovremennoj hudozhestvennoj kartiny mira // Vestnik Burjatskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser. Filologija. 2013. Vyp. 10. S. 144–147.

5. Gachev G.D. Nacional'nye obrazy mira. M.: Akademija, 1998.

6. Daminova E.Ju. Osobennosti otrazhenija nacional'noj mental'nosti v burjatskoj literature // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. 2012. № 4. S. 53–55.

7. Karaseva Ju.A. Hudozhestvennyj tekst kak istochnik nacional'no-kul'turnoj informacii i vyrazitel' nacional'noj mental'nosti: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. M., 2012.

8. Myreeva-Baisheva A.N. Literatura i vremja. Jakutsk: Bichik, 2010.

9. Noeva S.E. «Oduhotvorjonnyj kosmos opredelil byt cheloveka Severa...» // Poljarnaja zvezda. 2015. № 2. S. 8–17.

10. Solov'jov-Bolot Bootur V.S. Vesennie zamorozki. M.: Sovremennik, 1974.

11. Solov'jov-Bolot Bootur V.S. Probuzhdenie. M.: Sovremennik, 1978.

12. Trofimov V.K. Dusha Rossii: istoki, sushhnost' i sociokul'turnoe znachenie russkogo mentaliteta. Izhevsk: Izhevskaja GSHA, 2008.

13. Fadeeva E.S. Problema nacional'nogo mentaliteta v novellah U. Sarojana «Andranik armjanskij» i «Sem'desjat tysjach assirijcev» // Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Ser.: Filologija. Zhurnalistika. 2008. № 2. S. 132–139.

National image of the world in the creative works by V.S. Soloviov – Bolot Bootur

Based on the works by a Yakut writer V.S. Soloviov – Bolot Bootur there are considered the peculiarities of the national mentality reflection in the plots of the novels, poetics, world perception. The author's books are a beneficial material for study of the national psychology of northern nations.

Key words: *mentality, Yakut literature, national character, poetics, customs.*

(Статья поступила в редакцию 5.06.2015)

Н.Л. ФЕСЯНОВА, Г.Р. ПАТЕНКО
(Набережные Челны)

РЕЛИГИОЗНО-ФИЛОСОФСКАЯ ПОЭЗИЯ УИЛЬЯМА ДИНА ХОУЭЛЛСА

Прослеживаются религиозно-философские аспекты поэзии Уильяма Дина Хоуэллса, которые открывают новые горизонты для понимания его творчества. Он не был поэтом в художественном смысле, но он был поэтом во взгляде на жизнь. В качестве исследовательской задачи авторами была определена попытка оценить религиозно-философскую основу поэтических произведений поэта.

Ключевые слова: *поэт-философ, религиозно-философский смысл, жизнь и смерть, спасение, человек и Бог.*

Уильяма Дина Хоуэллса по праву можно назвать поэтом-философом, т.к. большая часть его стихотворений являет собой отпечаток глубоких авторских размышлений. В научнокритической литературе его рассматривают как «декана» американской литературы, адепта реализма и совсем не уделяют внимания поэтической грани его творчества. В справочной литературе он упоминается как поэт, но не очерчивается его поэтическое наследие. Как справедливо замечает Э. Ринкер, *исследователи подлинно не раскрыли американскую по-*

эзию, вычеркнув имя У.Д. Хоуэллса из ее исто-
ри, и не учли его вклад как поэта [1, с. 9]. Дан-
ная участь постигла У.Д. Хоуэллса и как ро-
маниста (на несколько лет его имя было пре-
дано забвению). Но сегодня, когда человече-
ство сотрясает множество противоречий и оно
ищет выходы из «лабиринтов жизни», важно
сохранить и укрепить духовность для дальней-
шего развития общества. В этом плане поэзия
У.Д. Хоуэллса восходит к философии, в кото-
рой затрагиваются как онтологические, так и
антропологические темы.

Религиозно-философские сочинения
У.Д. Хоуэллса «Monochromes. Nine Poems»
(«Черно-белые картины: девять поэм») и
«Pebbles. Seven Poems» («Камни. Семь сти-
хотворений») были опубликованы в журнале
«Harper's New Monthly Magazine» в номерах за
1893 и 1895 гг. [2]. Религия глубоко проникла
в жизнь автора благодаря отцу, который при-
держивался доктрины теософа Э. Сведенбор-
га. Суть учения заключалась в единении че-
ловеческой души с божеством, в возможности
общения с потусторонним миром. Отмечали
это и некоторые исследователи: *Религиозные
проблемы, затрагиваемые У.Д. Хоуэллсом, ка-
сались, прежде всего, аспектов жизни про-
стого человека и справедливого правосудия, а
их разрешение в этом эгоистичном мире нуж-
но искать в христианском братстве* [3, с. 37].
В своих стихотворениях американский автор
задает подобными вопросами.

Религиозно-философский смысл имеют и
названия сборников. В первых девяти стихо-
творениях «Черно-белые картины» (I. *Вопрос.*
II. *Жизнь.* III. *Общество.* IV. *Завтра.* V. *Друзья и
враги.* VI. *От поколения к поколению.* VII. *По-
терянный гость.* VIII. *Надежда.* IX. *Отсрочка*)
используется прием контраста. Два цвета, как
смерть и жизнь, имеют негативные и положи-
тельные свойства. Черный символизирует пе-
риод пребывания в утробе, первоначальный
хаос и уход в могилу – утробу земли. В сим-
волах духовного роста, духовной трансфор-
мации черный цвет символизирует этап законо-
мерной смерти, уничтожения всего прежнего,
ненужного, отжившего, этап черноты, за ко-
торым следует белый – обновление и переход
в новое состояние. Поэтому белый цвет тоже,
как и черный, символизирует смерть как сле-
дующий этап, переход на небеса, в высший
мир, тогда как черный – это спуск вниз, пре-
вращение в ничто, погребение, смерть физи-
ческого тела и превращение его в землю, прах
под ногами [4]. Но по У.Д. Хоуэллсу, любая
смерть явит новое рождение:

<i>Innocent spirits, bright,</i>	<i>Почему томятся они</i>
<i>immaculate ghosts!</i>	<i>в небесном доме,</i>
<i>Why throng your heavenly hosts,</i>	<i>Как жаждет их</i>
<i>As eager for their birth</i>	<i>прихода</i>
<i>In this sad home of death, this</i>	<i>в этот печальный дом</i>
<i>sorrow-haunted earth?</i>	<i>смерти,</i>
<i>Beware! Beware! Content you</i>	<i>эта наполненная горем</i>
<i>where you are,</i>	<i>земля?</i>
<i>And shun this evil star,</i>	<i>Остерегайтесь!</i>
<i>Where we who are doomed to</i>	<i>Остерегайтесь!</i>
<i>die,</i>	<i>Наполняйте</i>
<i>Have our brief being and pass,</i>	<i>содержанием вашу</i>
<i>we know not where or why.</i>	<i>жизнь,</i>
<i>We have not consent or to refuse;</i>	<i>Остерегайтесь злого</i>
<i>It is not ours to choose;</i>	<i>света звезд,</i>
<i>We come because we must,</i>	<i>Где мы, кто обречен</i>
<i>We know not by what, if unjust</i>	<i>умереть,</i>
<i>or if just.</i>	<i>Мы живем совсем</i>
<i>The doom is on us, as it is on</i>	<i>недолго и уходим,</i>
<i>you,</i>	<i>мы не знаем, куда</i>
<i>That nothing can undo;</i>	<i>и почему.</i>
<i>And all in vain you warn,</i>	<i>Мы не можем</i>
<i>As your fate is to die, our fate is</i>	<i>согласиться</i>
<i>to be born</i> [5].	<i>или отказаться;</i>
	<i>Это не наше право</i>
	<i>выбора,</i>
	<i>Мы приходим, потому</i>
	<i>что должны прийти,</i>
	<i>Мы не знаем,</i>
	<i>справедливо это или</i>
	<i>нет,</i>
	<i>На нас и на тебе</i>
	<i>будто дымка</i>
	<i>неизвестности,</i>
	<i>Ее невозможно убрать,</i>
	<i>и напрасно этому</i>
	<i>сопротивляться,</i>
	<i>Судьба – умереть,</i>
	<i>судьба – родиться.</i>

В «Черно-белых картинах» поэт проводит
нас по жизненному пути. Вначале возникает
вопрос: если мы существуем, в чем наше пред-
назначение? Мы гости в этом мире, у нас есть
друзья и враги, мы должны передать весь свой
опыт будущему поколению, чтобы оно не по-
вторило ошибок прошлого. Наступает момент,
когда мы чувствуем себя потерянными, расте-
рянными, когда кажется, что тьма поглотила
прошлое и ничего не осталось, нам дается за-
втра – еще одна возможность, чтобы все испра-
вить.

Вторые семь стихотворений объединены
в сборник «Камни». Есть такое выражение в
Ветхом Завете: *Время разбрасывать камни и
время собирать камни* [6, с. 774], суть кото-
рого, по нашему мнению, заключается в том,
что в жизни мы совершаем поступки, иногда
не обдуманные, и тратим время впустую. Но
в судьбе каждого из нас приходит время отве-
тить за свершенное, и понимание того, что мы

натворили, какой урок получили и что мы передадим потомкам. В этом сборнике американский поэт, используя религиозно-философские концепты (*Бремя, Надежда, Сострадание, Мечта, Награда и Наказание, Притча* и др.), осмысливает состояния человека:

<i>You are the best and the worst of everything you require</i>	Ты лучшее и худшее из всего, что нужно,
<i>If you have looked on shame, willing yours is the shame.</i>	Если тебе стыдно, значит, ты есть
<i>You are the evil mean, and you are the good you desire;</i>	воплощение стыда. Ты зло и добро, значение
<i>You shall be for yourself both the praise and the blame.</i>	зла и желание добра, Ты будешь восхвален и наказан одновременно.

Часто мы виним судьбу в том, что она нам преподносит события, которые мы не желаем, и не преподносит те, которые желаем. Жалуемся, что жизнь несправедлива, дает ношу, которую мы не можем нести. Но забываем, что сами делаем выбор и несём ответственность за каждое совершённое действие, и нельзя объяснять свои ошибки «обстоятельствами» и обвинять в своих несчастьях другого. Как утверждает поэт в последней строчке, человек должен быть для себя и судьёй, и адвокатом.

Не случайно и количество стихотворений – 9 и 7. Известно, что оба числа относятся к духовной сфере. Число «7» божественное, поэтому оно относится к главным числам. Оно символизирует разум и порядок, аналитическое мышление и философию жизни [7]. Число «9» символизирует начало и конец жизненного опыта человека, несет последний земной урок человечества – прощение. Чтобы научиться прощать, человеку нужно пройти через катарсис, который достигается путем душевных переживаний, нашедших отражение в судьбе самого автора. У.Д. Хоуэллс перенес немало страданий, но самая страшная трагедия его жизни – это смерть дочери. Несмотря ни на что, он оставался до конца дней чистым и светлым человеком, проповедовал правила доброй жизни, чистую совесть, верную службу и пользу обществу.

Архитектоника в употреблении числительных наводит на мысль, что У.Д. Хоуэллс «подражает» «Божественной комедии» Данте Алигьери. У итальянского поэта Ад (первая часть) состоит из 9 кругов, а Чистилище (вторая часть) – из 7. Произведение Данте устремлено на поиск смысла жизни, пути познания добра и зла. В своих произведениях У.Д. Хоуэллс также пытается направить своих соотечественников на правильный жизненный путь, защитить их от заблуждений и страдания, привести к духовной гармонии и просветлению.

Его творчество было пропитано итальянской культурой. В течение нескольких лет, с 1861-го по 1865 г., он служил консулом в Венеции. С этого момента духовная связь американского писателя с Италией никогда не прерывалась, он обращался к теме Италии на всем протяжении своего творчества. Он пишет о Данте в своей книге «Мои литературные пристрастия»: *Я наслаждался им, я наслаждался им больше, как только картины итальянской истории стали открываться мне... Наконец-то я уловил, что его поэма родилась из самого сердца Италии, какой она была в его время, и его поэма выражает все величие и убожество итальянской жизни, всю красоту и уродство, всю любовь и всю ненависть* [8, с. 150]. Американцу Хоуэллсу близки трагизм итальянской истории и то душевное банкротство, которое переживала Италия в XIV в. Он предостерегает американское общество XIX в. и призывает оставаться благонравными в мыслях, словах и делах. Мечта У.Д. Хоуэллса о гармоничном устройстве общества красной нитью проходит через все его творчество.

При этом в своей поэзии У.Д. Хоуэллс представляет картину мира с позиции реалистического мировоззрения. По словам П. Чадрон, *Уильям Дин Хоуэллс обратился к поэзии, чтобы принести новую и тревожную глубину реалистического направления. Поэтическая форма позволила Хоуэллсу более решительно поставить вопрос о точках соприкосновения американского общества и может ли литература способствовать созданию новых значимых связей между людьми. Хоуэллсовские стихи действительно являют собой оппозиционное убеждение между реализмом и поэзией и показывают существование того, что я называю «реалистической поэтикой»* [9, с. 3]. Нельзя не согласиться с данным мнением, т.к. Хоуэллс был генетически связан со своим временем, озаменованным глубокими экономическими и социальными потрясениями. Писатель постоянно испытывал страстное желание непосредственно влиять на ход социального развития, вносить вклад в совершенствование отношений между людьми, основываясь на своем восприятии мира.

Религиозно-философскую основу поэтических произведений У.Д. Хоуэллса иллюстрируют рисунки к ним, выполненные художником Г. Пайлом (1853–1911). Образы Христа и смерти, ангелов и демонов отображают основные мысли сочинений американского поэта. Становление духовного облика поэта и мыслителя проходит через осмысление жизни и смерти, божественного и убо-

гого. Таким образом, поэзия стала для Хоуллса способом постижения сущности бытия. Он был поэтом в душе и творил со страстью, пытаясь разрешить монументальные задачи. Религиозно-философская канва его поэм связана с проблемой «спасения души», необходимости отвечать за все свои дела и поступки перед высшим судом. Это своеобразная проповедь автора, целью которой является исправление нравов, совершенствование личности, а через эти деяния – приближение к богу, что поможет спасти человечество от всех недугов и катастроф.

Список литературы

1. Renker E. William Dean Howells: Realist Poet // The Howellsian. Vol. 14. Number 1 / 2 Summer / Fall 2011. P. 9–10.
2. W.D. Howells Society [Электронный ресурс]: официальный сайт. URL: <https://howellsociety.wordpress.com/works/poetry/> (дата обращения: 11.02.2015).
3. Cooke D.G. William Dean Howells: A Critical Study. N.Y.: E.P. Dutton & Company, 1922.
4. Лучина Н. Психология цвета [Электронный ресурс]. URL: <http://junona.org/modules.php?name=Content&pa=showpage&pid=1270> (дата обращения: 2.03.2015).
5. W.D. Howells Society [Электронный ресурс]: официальный сайт. URL: <https://howellsociety.wordpress.com/works/poetry/> (дата обращения: 14.03.2015).
6. Ветхий завет. Екклесиаст. Гл. 3 // Энциклопедия афоризмов. Античность. Древняя Индия. Древний Китай. Библия. Минск: Совр. литератор, 1999.
7. Оболенская Ю. Число, значение числа, нумерология [Электронный ресурс]. URL: <http://fb.ru/article/146464/chislo-znachenie-chisla-numerologiya--chislo-sudbyi> (дата обращения: 10.04.2015).
8. Howells W.D. My Literary Passions. N.Y., 1895.
9. Chaudron P. William Dean Howells, a Realist Poetics, and the Limits of 1890s American Democracy // The Howellsian. Vol. 17. Number 1 / Fall 2014. P. 3.

* * *

1. Renker E. William Dean Howells: Realist Poet // The Howellsian. Vol. 14. Number 1 / 2 Summer / Fall 2011. R. 9–10.
2. W.D. Howells Society [Jelektronnyj resurs]: oficial'nyj sajt. URL: <https://howellsociety.wordpress.com/works/poetry/> (data obrashhenija: 11.02.2015).
3. Cooke D.G. William Dean Howells: A Critical Study. N.Y.: E.P. Dutton & Company, 1922.
4. Luchina N. Psihologija cveta [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://junona.org/modules.php?name=Content&pa=showpage&pid=1270> (data obrashhenija: 2.03.2015).

5. W.D. Howells Society [Jelektronnyj resurs]: oficial'nyj sajt. URL: <https://howellsociety.wordpress.com/works/poetry/> (data obrashhenija: 14.03.2015).

6. Vethij zavet. Ekklesiast. Gl. 3 // Jenciklopedija aforizmov. Antichnost'. Drevnjaja Indija. Drevnij Kitaj. Biblija. Minsk: Sovr. literator, 1999.

7. Obolenskaja Ju. Chislo, znachenie chisla, numerologija [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://fb.ru/article/146464/chislo-znachenie-chisla-numerologiya--chislo-sudbyi> (data obrashhenija: 10.04.2015).

8. Howells W.D. My Literary Passions. N.Y., 1895.

9. Chaudron P. William Dean Howells, a Realist Poetics, and the Limits of 1890s American Democracy // The Howellsian. Vol. 17. Number 1 / Fall 2014.

Religious and philosophic poetry by William Dean Howells

There are considered the religious and philosophic aspects of the poetry by William Dean Howells which give the new horizons for comprehension of his creative work. He was not a poet in the artistic sense but he was a poet in his outlooks. The research purpose is to evaluate the religious and philosophic foundation for the poet's works.

Key words: *rescue, philosopher poet, religious and philosophic sense, life and death, man and God.*

(Статья поступила в редакцию 14.04.2015)

У ХАНЬ (Тяньцзинь, Китай)

ОРНИТОЛОГИЧЕСКАЯ СИМВОЛИКА В РУССКОЙ И КИТАЙСКОЙ ПОЭЗИИ ПЕРВОЙ ТРЕТИ ХХ в.: ГУСЬ И ЛЕБЕДЬ

Представлен сопоставительный анализ образов гуся в китайской и лебедя в русской поэзии, рассматриваются художественная семантика образов и пути ее художественной актуализации.

Ключевые слова: *художественный образ, символ, компаративистика, лирика, художественная семантика.*

Соотношение художественной семантики орнитологических образов в поэзии России и Китая сложно и порой противоречиво. Так, смысл образов одинаковых птиц, которые